

Kommentar

Bei den Haushaltsberatungen hat sich abgezeichnet, dass es unumgänglich wird, die Planung mittel- bis langfristig auszurichten.

Eine sinnvolle und Kosten sparende Planung ist nur dann zu erreichen, wenn Konzepte aufgestellt werden, die zukunftsorientierte Ziele formulieren und mögliche Entwicklungen mit einbeziehen.

Es zeichnet sich bei den Sparversuchen ab, dass langfristig gewachsene Strukturen rücksichtslos kaputt gespart werden und es später noch kostspieliger wird, diese Strukturen wieder herzustellen. Wenn wir den Haushalt sinnvoll konsolidieren wollen und wenn wir gestalterische Möglichkeiten erhalten wollen, dann bleibt uns nichts anderes übrig, als ver-

stärkt Rücklagen zu schaffen und parallel Schulden abzubauen. Nur so können wir uns die Option schaffen, die freiwilligen Leistungen der Gemeinde auf ein der Einwohnerentwicklung entsprechendes angemessenes Niveau zu erhöhen.

Im Haushalt für 2004 ist es uns immerhin gelungen, keine neuen Schulden aufzunehmen und die Rücklage nicht weiter zu verringern.

Der Gemeinde werden in den nächsten Jahren aus den Baugebieten Gelder zufließen. Diese möchten wir gerne verwenden, um die Rücklagen derart aufzustocken, dass aus dem Zinsertrag die Sicherung und Erweiterung der freiwilligen Leistungen ermöglicht wird.

- *Rolladen*
- *Rolltore*
- *Markisen*
- *Wintergarten-Beschattung*
- *Rollos*
- *Innen-, Außen- und Vertikaljalousien*



Beratung und Angebot kostenlos und unverbindlich durch den Fachmann in Ihrer Nähe. Bitte rufen Sie uns an.

☎ **0 41 21 - 48 26 10**

RENATE TRIBBE

Offsetdruck und Werbung

Wir liefern auch:
Siebdruckartikel
Stempel
Endlossätze

Industriestraße 6 · 25436 Moorrege
Tel. (0 41 22) 8 33 23 · Fax (0 41 22) 8 23 46
E-Mail: TribbeDruck@t-online.de



Druck-Partner für Vereine, Handel, Handwerk und Gewerbe

Aus dem Kreis

Erstmalig seit langer Zeit wird der Haushalt des Kreises nicht mehr im Dezember des Vorjahres verabschiedet, weil die CDU-FDP-Mehrheit offensichtlich nicht in der Lage ist, den Haushalt zeitnah zu verabschieden. Das hat für alle, die auf finanzielle Vorgaben des Kreises angewiesen sind und für Investitionsvorhaben Planungssicherheit benötigen, große Nachteile. Wenn nämlich die Finanzierung für z.B. Bauvorhaben in den Gemeinden steht, und die Gelder des Kreises mit Verspätung eintreffen, muss zwischenfinanziert werden. Das erhöht die Unsicherheiten und lässt unter Umständen Planungen scheitern oder gar nicht erst zustande kommen. Für das Ankurbeln der Wirtschaft, gerade auch in unserer Region ein sehr schlechtes Zeichen.



Krauss GAS Center

Ihr Fachbetrieb für:

**Gasheizungen • Gasgerätetechnik
Wartungsservice • Notdienst**

Krauss GmbH

Ihr Fachbetrieb für:

**Badplanung • Bauklempnerei
Solar • Regenwassernutzung**

**Informieren Sie sich umfassend und individuell in unserer Heizungsausstellung.
Rostock-Koppel 11 · 25365 Sparrieshoop · Tel. (0 41 21) 57 99 20 · Fax (0 41 21) 579 92 29**

Grünkohlessen

Wie in den Vorjahren, fand auch in diesem Jahr wieder unser traditionelles Grünkohlessen statt. Neben vielen Mitgliedern fanden sich auch einige Gäste ein, um diese herzhafteste Speise zu genießen. Unsere Wirtsleute vom Kastanienhof hatten es wieder sehr gut mit uns gemeint, so dass wohl der Vorsatz bei manchem, auf die so genannte schlanke Linie zu ach-

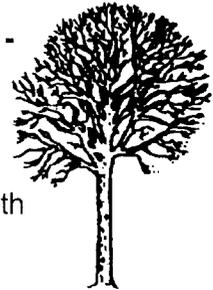
ten, auf den nächsten Tag verschoben werden mußte. (Getreu dem Spruch: Wat mutt, dat mutt). Daneben war natürlich wie immer bei solchen Gelegenheiten viel Zeit zum Klönen und Snacken, was sonst häufig zu kurz kommt. Und so verlief die Zeit wie im Fluge. Im Nu waren die Stunden dahin und ein schöner Abend ging zu Ende.



**Gartenpflege und Gestaltung
- anerkannter Ausbildungsbetrieb -**

Hartmut Will

Pappelweg 1 · 25365 Klein Offenseth
Telefon (0 41 21) 8 13 56 u. 8 73 34
Telefax (0 41 21) 8 13 96



**Ab sofort
Weihnachtsbäume mit und ohne Topf
Lieferung frei Haus!**

Demokratie funktioniert nur in beide Richtungen.

Deshalb: Engagieren auch Sie sich!

Nehmen Sie Ihre Möglichkeiten zur Beteiligung wahr.

Bürgerbeteiligung

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde von einer Einwohnerin bemängelt, die Bürger in den Sitzungen mehr zu Wort kommen zu lassen.

Allgemein ist festzustellen, dass jeder Bürger auch über die vorgegebene Zeit in den Einwohnerfragestunden (2 X 15 Minuten) Gehör findet. Die Bürgerbeteiligung in Schleswig-Holstein ist in der Gemeindeordnung verbindlich geregelt.

Die Gemeindevertretung (GV) muss bei öffentlichen Sitzungen allen Einwohnern, die das 14. Lebensjahr vollendet haben, die Möglichkeit einräumen, Fragen zu Beratungsgegenständen oder anderen Angelegenheiten der örtlichen Gemeinschaft zu stellen oder Vorschläge oder Anregungen zu unterbreiten. Die Einwohnerfragestunde ist Bestandteil der öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung. Diese Regelung gilt übrigens auch für alle öffentlichen Ausschusssitzungen (einschließlich Finanzausschuss) in unserer Gemeinde.

Fast alle Tagesordnungspunkte, die in der GV be-

handelt werden, sind vorher Gegenstand der Beratungen und Entscheidungen in den jeweiligen Ausschüssen. Um Beschlüsse nachvollziehen zu können, empfiehlt es sich für den Bürger, Ausschusssitzungen, die im übrigen grundsätzlich öffentlich sind, zu besuchen. Die Sitzungstermine sowie die Tagesordnung werden durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Orten veröffentlicht:

1. Kinderspielplatz Kl. Offenseth
 2. Bahnhof Sparrieshoop
 3. Kindergarten Bahnhofstraße
 4. Gemeindezentrum Diekendeel
- Wir wünschen uns, dass Sie sich an den Sitzungen beteiligen und Ihre Vorstellungen mit einbringen.



Glasbau

Bau- u. Reparatur · Glasbearbeitung Schleiferei
Sandstrahlarbeiten · Bleiverglasung · Gasklebertechnik · Fenster u. Türen Verkauf und Montage
in Kunststoff · Holz und Metall · Ganzglastür- u.
Duschanlagen · Einbau von Wärmeschutz-Schallschutz- u. Einbruchhemmende Isoliergläser

Glaserei Günther Hein

Sibirien 6 d · 25335 Elmshorn
Tel. 04121/81526 · Fax 04121/88422

„Herzlichen Dank“ sagen wir allen unseren Lesern, allen die aktiv am Erscheinen unserer Dorfzeitung Land und Leute mitarbeiten und besonders den Inserenten, ohne deren Zutun wir uns ein solch umfangreiches Projekt gar nicht erlauben könnten:

Norbert Bergner, Küchen- und Montageservice

Stephan Bolius, *Ihre Kette* Frischemarkt

Michael Busanny, Gärtnerei, Pflanzen direkt vom Erzeuger

Günther Hein, Glaserei

Dirk Hell, Elektroanlagen und -installation

Birko Konopka, *Winkler GmbH*, Sanitär - Heizung - Klempnerei

Krauss Gas-Center und *Krauss GmbH*, Gasheizungen - Bauklempnerei
- Badplanung - Regenwassernutzung - Solar

Henry Krohn, Kfz - Fachbetriebe

Evelin Rollauer, Ambulanter Pflegedienst

Detlef Schmidt,
Rolladen - Rollos - Jalousien - Markisen

Renate Tribbe, Offsetdruck und Werbung

Britta Will, Itzehoer Versicherungen

Hartmut Will, Gartenpflege und -gestaltung



**Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2004**

De Müll

Wiehnachten, seggt ja all, is een schön Fest. Kann ick nich seggen - wenn ick an all den Affall denk, de al alleen bi us anfallt. Wo dat Wiehnachtenovend bi us in de Stuuw utsüht - nee. De Deerns kriegt all disse ... nee, verrood ick nich, un de jung, de schall ja dit Johr so een ... segg ick ook lever nich kriegen. Blots soveel steiht nu al fast: Dat is all ganz gräsig inpackt in Karton, Steropur un Plastik. Wiehnachten een schön Fest - nee, een Affallfest.

Doch ick bin mi ja nich to schood, ick goh ja Hilligenovend, loot dat sneen oder regen - is mi ganz egool, mit den ganzen Kroom över de Stroot un wramms dat in de Mülltunnen rin, bit de randvull sünd - un us Stuuw rein is.

Eersten Wiehnachtsdag kümmt Nover Hans, de hett ook so'n Stall vull Kinner äs ick, un ickweet ook al, wat de kriegen doot, schall ick-jo dat mol even ... nee, do ick nich. Blots soveel: ook de ehr Ge-

schenken sünd all inpackt in Karton, Papier, Steropur un Plastik, blots mien Nover is een fulen Hu..., also, he schafft dat nich, noch an'n Hilligenovend to entsorgen. He mookt dat jümmers den eersten Wiehnachtsdag - will he tomindst. Meist so gegen Klock ölven geiht denn bi em de Döör - dat verpaß ick nie - un denn slurrt he mit sien ganzen Kroom över de Stroten, sett dat gegen de Mülltonnen af, nimmt nu de beiden Griepers in de Hand un denn „*allens vull*. Un nu mööt he mit all sein Karton, Papier, Steropur un Plastik retour in seine lütte Stuuw. Ick loot em meist denn so haiv över de Stroot können, schuuv de Gardin besiet un wink em fründlich to:

„Hans, Frohe Weihnachten!“ Un wenn dat wedder mol klappt hett, denn weet ick: Wiehnachten is doch een schön Fest.

(Von Gerd Spiekermann)

Druckfehler

Wenn Sie einen Druckfehler finden, bedenken Sie bitte, dass dieser beabsichtigt war. Unsere Zeitung bringt für jeden etwas, auch für Leute, die immer nur nach Fehlern suchen.

Rätselecke

Der Lösungsspruch unserer letzten Ausgabe lautete: **Der Deutsche**
Über den Einkaufsgutschein für *Ihre Kette* von 25 € freut sich
Frau Ina Storjohan, Mühlenweg 5 in Klein Offenseth.

Unser aktuelles Preisrätsel

Richard hat eine Apothekerwaage und 12 Kugeln.

Eine der Kugeln ist leichter.

Wie findet Richard mit dreimal wiegen heraus, welche die leichtere Kugel ist?

Beantworten Sie das Rätsel und senden die Lösung bis zum 31.01.2004
an: Redaktion „Land & Leute“,
Schlottweg 17, 25365 Kl. Offenseth-Sparrieshoop
Unter den richtigen Einsendern verlosen wir
1 Gutschein für *Ihre Kette* im Wert von 25 Euro.

		
Rosenstraße 25 – 25365 Sparrieshoop – Tel.: 04121 – 8 37 87		
<i>Der Frischemarkt auf dem Lande jetzt 450 qm Verkaufsfläche. Breite Gänge und ein übersichtliches Sortiment. Parkplätze direkt vor dem Eingang. Keine Kompromisse beim Fleisch aus der Seestermüher Marsch von der „Fa. Fülischer“ und von der familia Fleischzentrale aus Neumünster</i>		
Wir sind für Sie da von: Montag bis Freitag: 6:30 – 12:00 und 14:30 – 18:00 Samstag: 6:30 – 12:00		

„Weißt Du, dass es in Florida Menschenfresser gibt?“

„Nein, wie kommst Du denn darauf?“

„Weil ich gelesen habe, dass sie sich dort hauptsächlich von Touristen ernähren!“

In den folgenden Sätzen fehlen die Vokale, setze sie ein:

W.s D. h..t. n.cht k.nnst b.s.rg.n, m.sst

D. D.r v.m N.chb.rn b.rg,n

..ch Pf.df.nd.r k.nn.n d.s

Pf.df.nd.n f.d f.nd.n



UND WEGEN SO EINES KLEINEN FEHLERS
BESTELLEN SIE MICH IN DIE
SCHULE??



Von Uli Stein

Inhalt

Der Glockenturm.....	Seite 2
Drei Wünsche	Seite 3
Aus der Gemeinde.....	Seite 4
Das Liebe Geld.....	Seite 8
AKN - Fahrplan.....	Seite 10
Kommentar.....	Seite 12
Aus dem Kreis.....	Seite 13
Grünkohlessen.....	Seite 14
Bürgerbeteiligung.....	Seite 15
Danksagung.....	Seite 16
De Müll.....	Seite 17
Rätselecke.....	Seite 18
Kinderseite.....	Seite 19

Einladung !

Die SPD lädt alle ein, die Spaß am Spiel haben.

Am 30. Januar 2004 findet um 19.30 Uhr das
traditionelle Preisskat- und Kniffelturnier
im Kastanienhof statt.

Impressum

Herausgeber: SPD Ortsverein Kl. Offenseth-Sparrieshoop

Redaktionsanschrift:

Schlottweg 17, 25365 Kl. Offenseth-Sparrieshoop, ☎ (04121) 8 77 52

Redaktion: Stephan Kamp, Günther Korff, Hans Pillatzke, Richard Wiczorek und Siegfried Winkler

Anzeigen: Siegfried Winkler, Reichsbundstraße 20, ☎ (04121) 8 36 46

Druck: Renate Tribbe, Offsetdruck und Werbung, Industriestraße 6,
25436 Moorrege, ☎ (04122) 8 33 23



Für mehr Menschlichkeit.

Damit Politik dem Bürger hilft.